

« Nous acquérons des richesses à grand'peine et vous les prenez pour les donner à d'autres ; vous rendez inutiles nos propres fatigues ; dans une vie ultérieure, puissiez-vous recevoir en rétribution du pus et du sang. » A cause donc de leur avarice et parce qu'ils ne prirent pas plaisir aux libéralités, ils tombèrent parmi les démons affamés. Par suite de la rétribution que leur a value cet acte de méchant langage, tout ce qu'on leur donne à manger se change en pus et en sang.

*Yi-eul* (Koṭikarna) dit : « Pourquoi cette femme dévorait-elle sa propre chair ? » La femme lui dit : « Cette femme était l'épouse de mon fils ; quand je lui donnais des aliments à porter à Mahâkâtyâyana, tantôt elle les mangeait elle-même, tantôt elle les donnait à d'autres personnes ; quand je l'interrogeai à ce sujet, elle me dit ceci : « Je n'ai point mangé de ces aliments et je n'en ai point donné à d'autres personnes ; si j'en ai mangé ou si j'en ai donné à d'autres personnes, puissé-je dévorer ma propre chair. » Voilà pourquoi maintenant elle dévore sa propre chair. »

(*Yi-eul* demanda encore) ce qu'avait fait la seconde femme pour se transformer en un bélier qui dévorait de l'herbe. Son interlocutrice lui dit : « Elle était ma servante ; quand je la chargeais de piler et de moudre du grain, tantôt elle le mangeait elle-même, tantôt elle le donnait à d'autres personnes ; si je venais à l'interroger à ce sujet, elle me répondait : « Je n'en ai point mangé et je n'en ai point donné à d'autres personnes ; si j'en ai mangé moi-même ou si j'en ai donné à d'autres personnes, puissé-je dans une vie ultérieure devenir un bélier et manger de l'herbe. » Voilà par quelle suite de cause à effet elle est devenue un mouton et mange de l'herbe. »

*Yi-eul* (Koṭikarna) lui demanda : « Vous-même, quels actes avez-vous commis ? » La femme répondit : « J'ai commis quelques fautes légères ; mais je ne resterai pas